

Súd: Okresný súd Bratislava IV  
Spisová značka: 7Csp/74/2017  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1417205801  
Dátum vydania rozhodnutia: 28. 06. 2018  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Tatiana Redenkovičová  
ECLI: ECLI:SK:OSBA4:2018:1417205801.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Bratislava IV v konaní pred sudkyňou JUDr. Tatianou Redenkovičovou Koprdivou, v právnej veci žalobcu: Intrum Slovakia s.r.o., so sídlom ul. Mýtňa č. 48, 811 07 Bratislava, IČO: 35 831 154, zast. JUDr. Ján Šoltés, advokát, so sídlom ul. Mýtňa č. 48, P.O. BOX 205, 810 00 Bratislava, proti žalovanému: X. P., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom č. d. XXX/XX, XXX XX T. pri X., o zaplatenie istiny 3543,50,- eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

I. Súd konanie v časti zmluvných poplatkov v sume 10,80,- eur, **z a s t a v u j e**.

II. Súd žalobcovi **p r i z n á v a** vrátenie súdneho poplatku v sume 9,80,- eur, ktorý mu bude vrátený prostredníctvom prevádzkovateľa systému evidencie poplatkov Slovenská pošta, a.s. CVFT OSA, Thurzova 1, 042 21 Košice, a to do 30 dní odo dňa doručenia odpisu právoplatného rozhodnutia o jeho vrátení príslušného prevádzkovateľa systému.

III. Žalovaný je **p o v i n n ý** zaplatiť žalobcovi sumu 3.532,70,- eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 5,15% p.a. ročne zo sumy 3.532,70,- eur od 20.07.2014 do zaplatenia v pravidelných mesačných splátkach po 100,- eur mesačne k poslednému dňu toho ktorého mesiaca, pod hrozbou straty výhody splátok v prípade nezaplatenia čo i len jednej splátky riadne a včas v stanovenej lehote a výške počnúc mesiacom nasledujúcim po právoplatnosti tohto rozsudku.

IV. Žalobcovi súd **p r i z n á v a** nárok na náhradu trov konania voči žalovanému v rozsahu 100%.

V. O výške náhrady trov konania súd rozhodne samostatným uznesením po právoplatnosti tohto rozsudku.

### o d ô v o d n e n i e :

1. Žalobca Consumer Finance Holding a.s. IČO: 35 923 130 sa žalobou zo dňa 15.05.2017, doručenou Okresnému súdu Bratislava IV dňa 17.05.2017, domáhal zaviazania žalovaného k zaplateniu istiny 3543,50,- eur s príslušenstvom s odôvodnením, že Consumer Finance Holding a.s. IČO: 35 923 130 a žalovaný uzatvorili dňa 28.11.2013 Zmluvu o pôžičke evidenčné číslo : 7129384 na základe ktorej poskytol žalobca žalovanému pôžičku vo výške 3500,- eur. Podľa Zmluvy o pôžičke mal žalovaný splácať pôžičku v pravidelných 48 mesačných splátkach v sume po 125,70,- eur. Žalovaný uhradil 597,10,- eur. Vzhľadom k tomu, že žalovaný porušil svoju povinnosť splácať poskytnutú pôžičku, jednotlivé splátky riadne a včas žalobca dňa 25.05.2014 listom Predžalobná upomienka, vyzval žalovaného k úhrade dlžných splátok a žalovaného upozornil na možnosť vyhlásenia splatnosti celého úveru. Právny predchodca žalobcu dňa 19.07.2014 úver zosplatnil, o čom bol žalovaný informovaný listom z 25.05.2014. Celkový dlh žalovaného ku dňu podania žaloby predstavoval sumu 4129,80,- eur,

žalobca si uplatnil 3543,50,- eur (istina 4129,8,- eur - náklady na vymáhanie 10,80,-eur - úhrady 597,10,- eur). Žalobca si neuplatnil zmluvnú pokutu 471,32,- eur.

2. Žalobca Consumer Finance Holding a.s. IČO: 35 923 130 podaním zo dňa 13.09.2017, doručeným súdu dňa 22.09.2017 - „Oznámenie o prevzatí právneho zastúpenia, návrh na zmenu strany sporu na strane žalobcu“ zn. 5658443 požiadal súd s poukazom na ust. § 80 ods. 1, 2 CSP, aby súd návrhu na zmenu strany sporu vyhovel. Uznesením č. k. 7Csp/74/2017-36 zo dňa 10.11.2018, súd pripustil vstup do konania vedeného na Okresnom súde Bratislava IV pod sp. zn. 7Csp/74/2017 ako žalobcu : Intrum Justitia Slovakia s.r.o., so sídlom ul. Karadžičova č. 8, 821 08 Bratislava, IČO: 35 831 154, na miesto pôvodne v žalobe označeného žalobcu: Consumer Finance Holding a.s., so sídlom Hlavné námestie č. 12, 060 01 Kežmarok, IČO: 35 923 130.

3. Žalobca písomným podaním doručeným súdu 04.05.2018 vzal žalobu späť v časti zmluvných poplatkov v zmysle prehľadu splátok a úhrad v sume 10,80,- eur. Požiadal súd aby konanie v tejto časti zastavil a vrátil krátený súdny poplatok v zmysle § 11 ods. 3 ods. 4 zák. č. 71/1992 Zb. a aby súd zaviazla žalovaného zaplatiť sumu 3.532,70,- eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 5,15% p.a. zo sumy 3.532,70,- eur od 20.07.2014 do zaplatenia a priznal nárok na náhradu trov konania, trov právneho zastúpenia. Z dôvodu hospodárnosti konania navrhli aby súd rozhodol bez účasti žalobcu a právneho zástupcu žalobcu a pre prípad, že žalovaný uznaná uplatnený nárok s poukazom na § 282 CSP navrhli aby súd rozhodol rozsudkom pre uznanie nároku.

4. Na pojednávanie konané dňa 28.06.2018 sa nedostavil sa žalobca, právny zástupca žalobcu, neúčast' ospravedlnili písomným podaním dňa 25.06.2018 doručeným súdu 26.06.2018 (l. č. 67) z dôvodu hospodárnosti konania, navrhli aby súd rozhodol bez účasti žalobcu a právneho zástupcu žalobcu a s poukazom na § 282 CSP navrhli, aby súd rozhodol rozsudkom pre uznanie nároku a zaviazal žalovaného zaplatiť sumu 3.532,70,- Eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 5,15% p.a. ročne zo sumy 3.532,70,- eur od 20.7.2014 do zaplatenia, súčasne vyslovili súhlas s mesačnými splátkami po 100,- eur mesačne pod hrozbou straty výhody splátok.

5. Podľa § 144 CSP žalobca môže vziať žalobu späť.

6. Podľa § 145 ods. 1 CSP ak je žaloba vzatá späť celkom, súd konanie zastaví.

7. Podľa § 146 ods. 1 CSP súd konanie nezastaví, ak žalovaný so späťvzatím žaloby z vážnych dôvodov nesúhlasí. Na nesúhlas žalovaného so späťvzatím žaloby sa neprihliada, ak dôjde k späťvzatíu žaloby skôr, než sa začalo predbežné prejednanie sporu podľa § 168 alebo pojednávanie. S poukazom na uvedené súd konanie v časti týkajúcej sa istiny 10,80,- eur zastavil a žalobcovi priznal vrátenie súdneho poplatku v sume 9,80,- eur, ktorý mu bude vrátený prostredníctvom prevádzkovateľa systému evidencie poplatkov Slovenská pošta, a.s. CVFT OSA, Thurzova 1, 042 21 Košice, a to do 30 dní odo dňa doručenia odpisu právoplatného rozhodnutia o jeho vrátení príslušného prevádzkovateľa systému (zák.č. 71/1992 Z. z. v znení neskorších predpisov).

8. Žalovaný doručenie žaloby s prílohami, s poučením o procesných právach a povinnostiach, výzvy na vyjadrenie sa k žalobe mal vykázané dňa 21.01.2018 (l. č. 47) . Na pojednávaní konanom dňa 28.06.2018 okrem iného uviedol, že súhlasí s tým, aby bol zaviazaný uhradiť dlžnú sumu v splátkach po 100,- eur mesačne a žiadal, aby súd vo veci rozhodol, aby mohol dlžnú sumu začať splácať.

9. Súd v predmetnej veci vykonal dokazovanie listinnými dôkazmi (žaloba s prílohami: žiadosť zo dňa 25.11.2013, Všeobecné obchodné podmienky l. č. 4, potvrdenie, že dňa 28.11.2013 bola schválená pôžička č. 7129384 v sume 3.500,- Eur s termínom konečnej splatnosti 11/2017, predžalobná upomienka adresovaná žalovanému z 25.05.2014, prehľad splátok a úhrad, uznesenie č.k. 7Csp/74/2017 zo dňa 10.11.2017 (súd pripustil zmenu na strane žalobcu tak, že z konania vystúpil Consumer Finance Holding, a.s. a na jeho miesto vstúpil Intrum Justitia Slovakia s.r.o.), doručenie žaloby s prílohami, poučením o procesných právach a povinnostiach s výzvou na vyjadrenie sa žalovanému 31.01.2018, podanie žalobcu z 03.05.2018 doručené súdu 04.05.2018 (žalobca vzal žalobu späť v časti 10,80,- eur), zápisnica o pojednávaní zo dňa 07.05.2018 (žalovaný požiadal o splátkový kalendár), podanie žalobcu zo dňa 25.06.2018 doručené súdu 26.06.2018 (žalobca súhlasil so splátkovým kalendárom vo výške 100,- Eur mesačne), ktoré sú súčasťou súdneho spisu a zistil nasledovný skutkový stav:

10. Z obsahu listinných dôkazov - Zmluva o pôžičke evidenčné číslo: 7129384 (l. č. 3) mal súd za preukázané, že Consumer Finance Holding a.s. IČO: 35 923 130 a žalovaný uzatvorili dňa 28.11.2013 Zmluvu o pôžičke evidenčné číslo: 7129384. Žalovanému bola právnym predchodcom žalobcu poskytnutá pôžička vo výške 3500,- eur, ktorú sa podľa Zmluvy o pôžičke zaviazal žalovaný splácať v pravidelných 48 mesačných splátkach v sume po 125,70,- eur. Žalovaný uhradil 597,10,- eur .

11. Veriteľ Consumer Finance Holding a.s. IČO: 35 923 130 dňa 25.05.2014 listom Predžalobná upomienka, vyzval žalovaného k úhrade dlžných splátok a žalovaného upozornil na možnosť vyhlásenia splatnosti celého úveru.

12. Právny predchodca žalobcu Consumer Finance Holding a.s. IČO: 35 923 130 dňa 19.07.2014 úver zosplatnil o čom bol žalovaný informovaný listom z 25.05.2014. Celkový dlh žalovaného ku dňu podania žaloby predstavoval sumu 4129,80,- eur, žalobca si uplatnil 3543,50,- eur (istina 4129,8,- eur - náklady na vymáhanie 10,80,- eur - úhrady 597,10,- eur).

13. Podľa ust. § 52 Občianskeho zákonníka (platného v čase uzatvorenia zmluvy), spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

14. Podľa ust. § 1 ods. 1 zák.č. 129/2010 Z. z. v znení neskorších predpisov (platný v čase uzatvorenia zmluvy), tento zákon upravuje práva a povinnosti súvisiace s poskytovaním spotrebiteľského úveru na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere, podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa.

15. Podľa ust. § 1 ods. 2 zák.č. 129/2010 Z. z. v znení neskorších predpisov , spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

16. Podľa ust. § 2 písm. a/ zák. č. 129/2010 Z. z. v znení neskorších predpisov, na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľom fyzická osoba, ktorá nekoná v rámci predmetu svojho podnikania alebo povolania.

17. Podľa ust. § 9 ods. 2 písm. f) a k) zák. č. 129/2010 Z. z. v znení neskorších predpisov, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

f/ dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,  
k/ výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia.

18. Podľa ust. § 11 ods. 1 písm. a), b) zákona č. 129/2010. Z. z. v znení neskorších predpisov, poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak

a) zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1,

b) je v zmluve o spotrebiteľskom úvere uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

19. Podľa ust. § 11 ods. 2 zákona č. 129/2010. Z. z. v znení neskorších predpisov, ak veriteľ nekonal s odbornou starostlivosťou podľa § 7 ods. 1, nie je oprávnený vyžadovať od spotrebiteľa jednorazové splatenie spotrebiteľského úveru.

20. Podľa čl. 6 Podmienky splácania, bod 6.1 Podmienok k zmluve o pôžičke, klient je povinný riadne a včas splácať poskytnutú pôžičku a to v pravidelných mesačných splátkach a v sume a termínoch určených Splátkovým kalendárom, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy , inak v sume a termínoch uvedených v Zmluve alebo v Podmienkach alebo VOP.

21. Podľa ust. § 517 ods. 1 Občianskeho zákonníka, dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní. Ak ho nesplní ani v dodatočnej primeranej lehote poskytnutej mu veriteľom, má veriteľ právo

od zmluvy odstúpiť; ak ide o deliteľné plnenie, môže sa odstúpenie veriteľa za týchto podmienok týkať aj len jednotlivých plnení.

22. Podľa ust. § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

23. Podľa ust. § 3 ods. 1 nariadenia vlády č. 87/1995 Z. z. výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

24. Súd pristúpil k skúmaniu jednotlivých obsahovaných náležitostí zmluvy. Ustanovenia zákona č. 129/2010 Z. z. v znení neskorších predpisov predstavujú špeciálny predpis úpravy úverových zmlúv resp. zmlúv o pôžičke, ktorých zmluvnou stranou je spotrebiteľ. Zmluvy o spotrebiteľskom úvere/pôžičke predstavujú osobitný zmluvný typ záväzku upravený osobitným zákonom č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch v znení neskorších predpisov, ktorý osobitne ustanovuje náležitosti zmluvy.

25. Žalovaný uplatnený nárok žalobcu do Zápisnice o pojednávaní zo dňa 07.05.2018 (l. č. 59) a zo dňa 28.06.2018 (l. č. 70) pred súdom uznal a žiadal, aby ho súd zaviazala k jeho úhrade v pravidelných mesačných splátkach po 100,- eur mesačne (Omeškanie dlžníka s plnením záväzku má zo zákona za následok obsahovú zmenu práv veriteľa a povinností dlžníka, ich doplnenie novými právami a povinnosťami. Omeškaním nastáva zo zákona zmena obsahu právneho vzťahu, a popri trvajúcej povinnosti splniť záväzok vzniklo aj nové právo a povinnosť, bez ohľadu na to, či dlžník omeškanie zaviniť alebo nie. Žalovaná porušila svoju povinnosť splácať poskytnutú riadne a včas v súlade so zmluvou a podmienkami k zmluve. Žalobca vyzval žalovanú k okamžitej úhrade všetkých splátok jednorazovo. Výšku úrokov z omeškania ustanovuje vykonávací predpis k Občianskemu zákonníku, ktorým je nariadenie vlády SR č. 87/1995 Z. z. v znení neskorších predpisov (§ 3), ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka. Úroky z omeškania majú povahu sankcie (sankčné úroky) za omeškanie dlžníka so splnením záväzku (§ 517 ods. 1, 2 Občianskeho zákonníka).

26. Súd mal z listinných dôkazov a zo zhodných tvrdení strán sporu za preukázané, že predmetnou Zmluvou o pôžičke evidenčné číslo: 7129384 (l. č. 3) právny predchodca žalobcu: Consumer Finance Holding a.s. IČO: 35 923 130 a žalovaný uzatvorili dňa 28.11.2013 Zmluvu o pôžičke evidenčné číslo: 7129384 na základe ktorej poskytol žalobca žalovanému pôžičku vo výške 3500,- eur, ktorú mal žalovaný splácať v pravidelných 48 mesačných splátkach v sume po 125,70,- eur. Žalovaný uhradil 597,10,- eur. Dňa 25.05.2014 listom Predžalobná upomienka, vyzval právny predchodca žalobcu žalovaného k úhrade dlžných splátok a žalovaného upozornil na možnosť vyhlásenia splatnosti celého úveru. Právny predchodca žalobcu dňa 19.07.2014 úver zosplatnil, o čom bol žalovaný informovaný listom z 25.05.2014. Celkový dlh žalovaného ku dňu podania žaloby predstavoval sumu 4129,80,- eur, žalobca si uplatnil 3543,50,- eur (istina 4129,8,- eur - náklady na vymáhanie 10,80,- eur - úhrady 597,10,- eur). Žalobca si neuplatnil zmluvnú pokutu 471,32,- eur. S poukazom na ustálený skutkový stav súd zaviazal žalovanú k povinnosti zaplatiť žalobcovi dlžnú sumu vo výške 3.532,70,- eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 5,15% p.a. ročne zo sumy 3.532,70,- eur od 20.07.2014 do zaplatenia v pravidelných mesačných splátkach po 100,- eur mesačne k poslednému dňu toho ktorého mesiaca, pod hrozbou straty výhody splátok v prípade nezaplatenia čo i len jednej splátky riadne a včas v stanovenej lehote a výške počnúc mesiacom nasledujúcim po právoplatnosti tohto rozsudku, nakoľko sa žalovaný dostal do omeškania so splácaním svojho záväzku zo zmluvy v uvedenej časti (úroky z omeškania sa platia popri samotnom dlžnom plnení stanoveným percentom z tej časti dlhu, z ktorej je dlžník v omeškaní, teda ktorú ešte nezaplatil).

27. Podľa ust. § 262 ods. 1 CSP, o nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

28. Podľa ust. § 262 ods. 2 CSP, o výške náhrady trov konania rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

29. Podľa ust. 255 ods. 1 CSP, súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci.

30. O náhrade trov konania súd rozhodol v zmysle ustanovenia § 262 ods. 1 CSP v spojení s ust. § 255 ods. 1 CSP, keď v konaní úspešnému žalobcovi podľa pomeru úspechu v konaní priznal voči žalovanej nárok na náhradu trov konania (žalobca uhradil súdny poplatok 213,- eur l. č. 24 dňa 20.07.2017). O výške náhrady trov konania rozhodne súd po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku prípustné odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia, písomne, dvojmo, na Okresnom súde Bratislava IV.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania (§ 127 ods. 1 C. s. p. ) uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že neboli splnené procesné podmienky, súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces, rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd, konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci, súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností, súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam, zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci ( § 365 ods. 1 C. s. p.).

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania ( § 365 ods. 3 C. s. p.).